



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Puławska 125
PL 02-707 Warszawa, POLAND

dotyczące:
concerning:

UDZIELENIA HOMOLOGACJI
APPROVAL GRANTED

~~ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED~~
~~ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED~~
~~COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN~~
~~OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~



typu wyposażenia do zasilania gazem ciekłym (LPG) na podstawie Regulaminu nr 67 ONZ.
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation UN No. 67

Nr
homologacji: **E20*67R03/01*001164*00**
Approval No.

1. Elementy wyposażenia do zasilania LPG:
LPG equipment considered:

**Zbiornik walcowy łącznie z zestawem osprzętu podłączonego do niego - jak podano w
Dodatku 1 do niniejszego zawiadomienia.**

***Cylindrical container including the configuration of accessories fitted to the container, as laid
down in appendix 1 to this communication***

Zawór ograniczający napełnienie do 80% / 80 percent stop valve

Wskaźnik poziomu / Level indicator

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa (zawór upustowy) / Pressure relief valve (discharge valve)

Nadeisnieniowe urządzenie bezpieczeństwa / Pressure relief device

Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ / Remotely controlled service valve with excess flow valve

Zawór wielofunkcyjny (wielozawór) łącznie z następującym osprzętem: / Multivalve, including the following accessories:

Gazoszczelna obudowa / Gas-tight housing

Elektryczne złącze zasilania (pompa/organ sterujący) / Power supply bushing (pump/actuators)

Pompa paliwa / Fuel pump

Parownik/regulator ciśnienia / Vaporizer/pressure regulator

Zawór odcinający / Shut-off valve

Zawór zwrotny / Non-return valve

Nadeisnieniowy zawór bezpieczeństwa przewodu gazowego / Gas tube pressure relief valve

Złącze robocze / Service coupling

Przewód giętki / Flexible hose

Wlew paliwa / Remote filling unit

Urządzenie wtrysku gazu lub wtryskiwacz / Gas injection device or injector

Magistrala paliwowa / Fuel rail

Urządzenie dawkujące gaz / Gas dosage unit

Mieszalnik gazu / Gas mixing piece

Elektroniczna jednostka sterująca / Electronic control unit

Czujnik ciśnienia/temperature / Pressure/temperature sensor

Zespół filtra LPG / LPG filter unit

Element zespolony / Multi-component

- 1.1. Typ **ZW 315**
Type
- 1.2. Klasa 1
Class 1
2. Nazwa handlowa lub marka **BORMECH**
Trade name or mark
3. Nazwa i adres wytwórcy **Przedsiębiorstwo Produkcyjno - Handlowe „BORMECH” Sp. z o.o. Charnowo 3, 76-270 Ustka**
Manufacturer's name and address
4. Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje) **nie dotyczy**
If applicable, name and address of manufacturer's representative not applicable
5. Data przedstawienia do homologacji: **10.01.2022**
Submitted for approval on:
6. Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO ul. Jagiellońska 80, PL-03-301 Warszawa**
Technical Service responsible for conducting approval tests:
7. Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **16.12.2021**
Date of report issued by that Service:
8. Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę: **12192/67/ZBH/21**
No. of report issued by that Service:
9. Homologacja: **udzielona / odmówiona / rozszerzona / cofnięta**
Approval: **granted / refused / extended / withdrawn**
10. Powody rozszerzenia homologacji: **nie dotyczy**
Reasons of extension: not applicable
11. Miejscowość: **Warszawa**
Place: Warsaw
12. Data: **07 lutego 2022 r.**
Date: 07th of February 2022
13. Podpis: 
Signature: **DYREKTOR Jan Urbanowicz**
14. Dokumenty załączone do wystąpienia o homologację lub jej rozszerzenie są dostępne na żądanie
The documents filed with application or extension of approval can be obtained upon request
Opis techniczny wraz z rysunkami
Technical description and drawings
Sprawozdanie z badań nr **12192/67/ZBH/21**
Test report No.



Dodatek 1 / Appendix 1

1. Cechy charakterystyczne zbiornika macierzystego **ZW 315**
Container characteristics from the parent container ZW 315

- (a) Nazwa handlowa lub marka **BORMECH**
Trade name or mark:
- (b) Kształt: **cyldryczny**
Shape: cylindrical
- (c) Materiał: **P 310 NB**
Material: P 310 NB
- (d) Otwory: **jeden otwór do zabudowy osprzętu zespolonego**
Openings: one opening for multivalve
- (e) Grubość ścianki: **2,5 mm**
Wall thickness: 2,5 mm
- (f) Średnica: **315 mm**
Diameter: 315 mm
- (g) Wysokość: **nie dotyczy**
Height: nie dotyczy
- (h) Powierzchnia zewnętrzna: **14406 cm²**
External surface 14406 cm²
- (i) Konfiguracja osprzętu zbiornika: **patrz Tabela 1**
Configuration of accessories fitted to container: see table 1

Tabela 1 / Table 1

Lp No.	Element wyposażenia Item	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.
a	Zawór ograniczający napełnienie do 80% <i>80 per cent stop valve</i>	-	-	-
b	Wskaźnik poziomu napełnienia <i>Level indicato</i>	-	-	-
c	Zawór naddciśnieniowy (zawór bezpieczeństwa) <i>Pressure relief valve (discharge valve)</i>	-	-	-
d	Zdalnie sterowany zawór roboczy z zaworem ograniczającym wypływ <i>Remotely controlled service valve with excess valve</i>	-	-	-
e	Pompa paliwa <i>Fuel pump</i>	-	-	-
f	Zawór zespolony (wielozawór) <i>Multi-valve</i>	AT02	E8 67R-01 3018	29
g	Gazoszczelna obudowa <i>Gas-tight housing</i>	-	-	-
h	Złącze zasilania elektrycznego <i>Power supply bushing</i>	-	-	-
i	Zawór zwrotny <i>Non return valve</i>	-	-	-
j	Naddciśnieniowe urządzenie bezpieczeństwa <i>Pressure relief device</i>	-	-	-



2. Wykaz rodziny zbiorników:
List of the container family:

Tabela 2 / Table 2

Lp. No.	Typ/wersja Type/version	Średnica Diameter [mm]	Pojemność Capacity [l]	Powierzchnia zewnątrzna External surface [cm ²]	Konfiguracja osprzętu Configuration of accesories
01	ZW 315 / B	315	40	6315	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
02	ZW 315 / C	315	45	7086	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
03	ZW 315 / D	315	50	7729	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
04	ZW 315 / E	315	55	8372	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
05	ZW 315 / F	315	60	9065	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
06	ZW 315 / G	315	65	9757	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
07	ZW 315 / H	315	70	10351	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
08	ZW 315 / I	315	80	11736	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
09	ZW 315 / J	315	90	13071	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06
10	ZW 315 / K	315	100	14406	00, 01, 02, 03, 04, 05, 06

3. Wykaz możliwych konfiguracji osprzętu zbiornika:
Lists of the possible configuration of accesories fitted to the container:

Tabela 3 / Table 3

Lp. No.	Część zestawu Accessories	Typ Type	Nr homologacji Approval No.	Nr rozszerzenia Extension No.	Zestaw osprzętu Configuration of accessories
f ₀	zawór zespolony multi-valve	AT.02 version AT02	E8 67R-01 3018	29	00 ¹
f ₁	zawór zespolony multi-valve	OCTOPUS	E8 67R-01 10574	-	01 ¹
f ₂	zawór zespolony multi-valve	STAG M01	E8 67R-01 9559	01	02 ¹
f ₃	zawór zespolony multi-valve	Multivalve EUROPA version 2	E13 67R-01 0004	07	03 ¹
f ₄	zawór zespolony multi-valve	Multivalve EUROPA version 3	E13 67R-01 0004	07	04 ¹
f ₅	zawór zespolony multi-valve	Kx version K4	E4 67R-01 0238	06	05 ¹
f ₆	zawór zespolony multi-valve	AT.02 version AT02 SPRINT	E8 67R-01 3018	34, 35, 36, 37	06 ¹



¹ Do zbiorników mogą być stosowane opcjonalnie osłony gazoszczelne Tomasetto Achille typ AT.03 oraz OMB Saleri typ V1, dla których wydano świadectwa homologacji odpowiednio E8 67R-01 3037 oraz E13 67R-01 0189.

¹ *Optionally, the containers can be fitted with gas-tight covers Tomasetto Achille type AT.03 and OMB Saleri type V1, for which approval certificates have been issued, respectively, E8 67R-01 3037 and E13 67R-01 0189.*



